

Sut rydym yn defnyddio data i wella ansawdd gofal a ddarperir i fabanod cynamserol â Necrotising Enterocolitis (NEC): gwybodaeth i rieni gofalwyr

Darllenwch y daflen yma yn ofalus. Mae'n eglurwch pwy ydym ni, beth rydym yn ei wneud, a sut rydym yn cadw data yn gyfrinachol ac yn anhysbys.

Mae'r ysbyty yma yn cymryd rhan mewn astudiaeth i wella ansawdd gofal a ddarperir i fabanod cynamserol sy'n datblygu **Necrotising Enterocolitis (NEC)**.

Beth yw NCEPOD?

Mae NCEPOD yn sefydliad cenedlaethol sy'n defnyddio data i wella ansawdd gofal y dyfodol yn y Deyrnas Unedig (DU). Mae NCEPOD yn edrych ar feysydd gofal rydyn ni'n meddwl gellid ei wella gan adolygu'r gofal mae cleifion yn derbyn. Am dros 35 mlynedd, mae NCEPOD wedi cynnal astudiaethau yn y DU, ac mae'r rhain wedi arwain at newidiadau yn y ffordd y ddarperir gofal iechyd.

Beth yw'r astudiaeth yma amdan?

Mae'r astudiaeth yma yn cynnwys casglu data o bob ysbyty sy'n darparu gofal aciwt i fabanod cynamserol sy'n datblygu NEC. Os oedd gennych fabi a ddatblygoedd NEC ac a gafodd ei rhyddhau o'r ysbyty, neu a fu farw, rhwng 1 Ionawr 2024 a 31 Rhagfyr 2025, mae'n bosib y bydd gwybodaeth am ei ofal iechyd yn cael ei chynnwys yn yr astudiaeth yma.

Pa gwybodaeth eich fabi bydd yn cael ei chasglu?

Ar y dechrau, byddwn yn casglu rhif GIG, rhif ysbyty, a dyddiad geni eich babi, ynghyd â chod post y fam. Er mwyn sicrhau ein bod yn cynnwys y babanod cywir, byddwn yn defnyddio data o'r [National Neonatal Audit Programme \(NNAP\)](#). Mae'r **NNAP** yn casglu gwybodaeth am fabanod sy'n cael eu geni'n gynamserol neu'n mynd yn sâl ac yn angen gofal mewn uned newydd-anedig. Mae eisoes yn casglu gwybodaeth am fabanod â NEC, a fydd yn ein helpu i nodi'r babanod y gellir eu cynnwys yn yr astudiaeth yma.

Os yw data eich babi yn cael ei ddewis ar hap i'w gynnwys yn yr astudiaeth, byddwn yn cysylltu â'r clinigwr dan ymwneud â gofal eich babi i ofyn iddynt cyflawni'r holiadur a dychwelyd copiâu o rannau o'u nodiadau achos fel y gallwn ofyn i glinigwyr eraill i adolygu lle maen nhw'n meddwl bod wedi gwella'r gofal. Ar y pwynt yma, bydd yr holl ddata a fyddai'n adnabod eich babi (megis enw, cyfeiriad, dyddiad geni, ac ati) wedi'i ddileu, fel na fydd clinigwyr yn gwybod pwy ydynt.

Byddwn hefyd yn gwahodd gweithwyr gofal iechyd proffesiynol sy'n ymwneud â gofal eich babi i rannu eu barn mewn holiadur am ynglŷn â'r hyn a aeth yn dda a'r hyn y gellid bod wedi'i wella o'u safbwynt nhw.

Pam nad ydw i wedi cael fy gofyn am ganiatâd i defnyddio gwybodaeth fy mabi?

Er mwyn cyflawni'r gwaith hwn yng Nghymru a Lloegr, rydym wedi cael cefnogaeth Section 251 i gasglu a defnyddio'r wybodaeth yma o dan amodau llym a diolgelwch data gan yr **Ysgrifennydd Gwladol dros Iechyd a Gofal Cymdeithasol**, ar gyngor y [Confidentiality Advisory Group \(CAG\)](#). Yng Nghogledd Iwerddon, mae'r gwaith wedi cael cefnogaeth y **Privacy Advisory Committee**. Mae mynediad at y wybodaeth yma wedi'i gyfyngu'n llym i'r rhai sydd angel ei phrosesu, a bydd yr holl wybodaeth yn yr adroddiad terfynol yn ddienw. Unwaith y bydd yr astudiaeth wedi'i chwblhau, bydd yr holl ddata yn cael ei ddinistrio'n ddiogel. Mae rhagor o wybodaeth ar gael [yma](#).

Yn ogystal, yn Lloegr, mae'r [National Data Opt-Out \(NDOO\)](#) yn broses sy'n galluogi unigolyn i wrthod i'w gwybodaeth gyfrinachol cael ei defnyddio heblaw am ofal meddygol. Er mwyn sicrhau nad yw argymhellion NCEPOD yn cael eu heffeithio gan [amrywiadau a adroddwyd yn nifer yr unigolyn sy'n dewis gwrthod](#), ni

fyddwn yn eithrio data unigolyn sydd wedi dewis gwrthod drwy'r NDOO. Rydym wedi cael yr eithrio hwn gan yr Ysgrifennydd Gwladol dros lechyd a Gofal Cymdeithasol, ar gyngor y [CAG](#).

Fodd bynnag, mae gan unigolion yr hawl i [gysylltu â NCEPOD i ofyn i'w data gael ei dynnu a'i ddileu'n barhaol](#).

A yw gwybodaeth fy mabi yn ddiogel?

Ydw, mae gwybodaeth eich babi yn ddiogel. Bydd yr holl ddata a afonir atom yn electronig yn cael ei ddiogelu â chyfrinair. Mae mynediad at y data a gasglwn wedi'i gynfyngu i dîm bach NCEPOD. Bydd yr holl ddata yn cael ei gadw mewn swyddfa ddiogel gyda larwm, mewn cypyrddau dan glo neu ar gyfiaduron diogel. Bydd yr holl ddata yn y nodiadau achos a gasglwn yn cael ei ddileu.

Beth fydd yn digwydd i ddata fy mabi?

- Ni fyddwn **byth** yn rhannu gwybodaeth a all adnabod eich babi gydag unrhyw sefydliadau eraill am unrhyw reswm heblaw cysylltu gofal eich babi â phartneriaid cymeradwy (er enghraifft, os trosglwyddwyd eich babi o un ysbyty i'r llall, efallai y byddwn yn gofyn am ddata gan y ddau ysbyty).
- Bydd yr holl ddata, gan gynnwys nodiadau achos, yn cael ei **ddileu ar ddiwedd yr astudiaeth**.
- Ni fydd enw eich babi **byth** yn ymddangos mewn unrhyw gyhoeddiad prosiect. Bydd yn **amhosibl** adnabod eich babi o'r dadansoddiad gan y byddwn yn cyfuno data eich babi â data cleifion eraill.

A allaf ofyn i ddata fy mabi beidio â chael ei ddefnyddio?

Ydw, gallwch ofyn i ni ddileu data eich babi ar **unrhyw adeg** heb i hynny effeithio ar ansawdd y gofal chi na'ch babi yn ei dderbyn, neu gallwch ddweud wrthym yn fwy cyffredinol nad ydych chi eisiau i ddata eich babi gael ei ddefnyddio, rhag ofn y caiff ei ddewis.

MARISA MASON
Ground Floor, Abbey House
74-76 St John Street, London, EC1M 4DZ
02072519060
mmason@ncepod.org.uk

Pwy sy'n comisiynu ac yn ariannu'r gwaith?

Comisiynir gwaith NCEPOD gan y **Healthcare Quality Improvement Partnership (HQIP)** ar ran y cyrff ariannu a restir isod a chyllid ychwanegol gan ysbytai'r annibynnol:

- GIG Lloegr | Llywodraeth Cymru | Adran Iechyd, Gogledd Iwerddon | Beilïg Jersey**

Beth alla i ei wneud os ydw i'n credu bod data fy mabi wedi cael ei ddefnyddio'n anghywir?

Os oes gennych unrhyw bryderon ynghylch y ffordd y mae data eich babi yn cael ei drin, cysylltwch â Marisa Mason drwy post, ffôn, neu e-bost.

Os ydych chi'n teimlo ei fod yn ddigon difrifol, mae gennych chi hefyd yr hawl i gysylltu â **Swyddfa Comisiynydd Gwybodaeth**, yr awdurdod yn y DU sy'n gyfrifol am gyfraith diogelu data. Gallwch gysylltu â nhw dros y ffôn ar: **03031231113** neu eu gwefan: <https://ico.org.uk/concerns/>



@ncepod



Mae **NCEPOD** yn elusen gofrestredig yng Nghymru a Lloegr: **1075588**
ac yn gwmni cyfyngedig drwy warant: **301938**

Ground Floor, Abbey House
74-76 St John Street, London, EC1M 4DZ

02072519060

www.ncepod.org.uk